

Title (en)
YACHT.

Title (de)
SEGELJACHT.

Title (fr)
YACHT A VOILE.

Publication
EP 0350501 A1 19900117 (DE)

Application
EP 88909999 A 19881203

Priority
DE 3741758 A 19871209

Abstract (en)
[origin: WO8905259A1] A yacht comprises essentially a hull and a sail. The sail is held by a profile-mast and the hull comprises a rudder and two bilge-keels each having a ballast container and a system of three-point bearing surfaces for ensuring buoyancy, control and stabilization. According to the invention, the system of three-point bearing surfaces comprises a bow-side wing (a) and two rear asymmetrical wings (11, 11'). The wing (9) constitutes the terminal wing of the rudder and the wings (11, 11') are arranged in a similar manner at the ends of the bilge-keels (10, 10') and can swivel about axes of rotation approximately parallel to the axis of the yacht. The ballast can be transferred from one ballast container (17, 17') to the other. The axes of rotation of the bilge-keels (10, 10') are arranged above the water-line in such a way that the pivoted bilge-keel (10, 10') is located above the water-line, only the terminal extension (14, 14') of the wing (11, 11') being immersed in the water, and the wing with terminal disk (15) acts as a bearing surface.

Abstract (de)
Bei einer Segeljacht, im wesentlichen bestehend aus einem Schiffsrumpf und einem Segel, wobei das Segel durch einen Profilmast gehalten wird und der Schiffsrumpf ein Canardruder und zwei Kimmkiele mit je einem Ballastbehälter aufweist und mit einem Drei-Punkt-Tragflächensystem zur Auftriebserzeugung, zur Steuerung sowie zur Stabilisierung versehen ist, besteht die Erfindung darin, daß das Drei-Punkt-Tragflächensystem im wesentlichen aus einem bugseitigen Flügel (9) und zwei rückwärtigen asymmetrischen Flügeln (11, 11') gebildet ist, wobei der Flügel (9) als Endflügel des Canardruders ausgeführt ist und die Flügel (11, 11') in ähnlicher Weise an den Enden der Kimmkiele (10, 10') angeordnet sind und ferner die Kimmkiele (10, 10') um annähernd parallel zur Schiffsachse verlaufende Drehachsen schwenkbar ausgebildet sind und der Ballast zwischen beiden Ballastbehältern (17, 17') verlagerbar ist. Dabei sind die Drehachsen der Kimmkiele (10, 10') oberhalb der Wasserlinie angeordnet, so daß sich der jeweils ausgeschwenkte Kimmkiel (10, 10') oberhalb der Wasserlinie befindet und nur das lange Ende (14, 14') des Flügels (11, 11') in das Wasser eintaucht, so daß der Endscheibenflügel (15) als Tragfläche wirkt. Abstract A yacht comprises essentially a hull and a sail. The sail is held by a profile-mast and the hull comprises a rudder and two bilge-keels each having a ballast container and a system of three-point bearing surfaces for ensuring buoyancy, control and stabilization. According to the invention, the system of three-point bearing surfaces comprises a bow-side wing (a) and two rear asymmetrical wings (11, 11'). The wing (9) constitutes the terminal wing of the rudder and the wings (11, 11') are arranged in a similar manner at the ends of the bilge-keels (10, 10') and can swivel about axes of rotation approximately parallel to the axis of the yacht. The ballast can be transferred from one ballast container (17, 17') to the other. The axes of rotation of the bilge-keels (10, 10') are arranged above the water-line in such a way that the pivoted bilge-keel (10, 10') is located above the water-line, only the terminal extension (14, 14') of the wing (11, 11') being immersed in the water, and the wing with terminal disk (15) acts as a bearing surface.

Abstract (fr)
Un yacht à voile comprend essentiellement une coque et une voile. La voile est retenue sur un mât profilé et la coque comprend un gouvernail et deux quilles de bouchain ayant chacune un ballast et un système de surfaces portantes à trois points qui assure le flottement, la commande et la stabilisation. Selon l'invention, le système de surfaces portantes à trois points comprend un aileron (9) de proue et deux ailerons asymétriques postérieurs (11, 11'), l'aileron (9) formant l'aileron terminal du gouvernail et les ailerons (11, 11') étant agencés de manière similaire aux extrémités des quilles de bouchain (10, 10') et étant pivotables autour d'axes de rotation approximativement parallèles à l'axe du bateau. Le ballast peut être transféré d'un ballast (17, 17') à l'autre. Les axes de rotation des quilles de bouchain (10, 10') sont agencés au-dessus de la ligne de flottaison, de sorte que la quille déployée (10, 10') se situe au-dessus de la ligne de flottaison et seule l'extrémité allongée (14, 14') de l'aileron (11, 11') plonge dans l'eau, l'aileron à ailette terminale (15) agissant comme surface portante.

IPC 1-7
B63B 1/30; B63H 9/06

IPC 8 full level
B63B 1/30 (2006.01); **B63H 9/06** (2006.01)

CPC (source: EP US)
B63B 1/30 (2013.01 - EP US); **B63H 9/04** (2013.01 - US); **B63H 9/061** (2020.02 - EP US); **B63H 25/06** (2013.01 - EP US)

Citation (search report)
See references of WO 8905259A1

Designated contracting state (EPC)
FR GB IT NL SE

DOCDB simple family (publication)
WO 8905259 A1 19890615; AU 2711588 A 19890705; AU 614567 B2 19910905; DE 3741758 A1 19890629; DE 3741758 C2 19910103; DK 164655 B 19920727; DK 164655 C 19921214; DK 371589 A 19890727; DK 371589 D0 19890727; EP 0350501 A1 19900117; EP 0350501 B1 19930120; JP H02502449 A 19900809; NZ 227245 A 19910326; US 4970979 A 19901120

DOCDB simple family (application)
DE 8800748 W 19881203; AU 2711588 A 19881203; DE 3741758 A 19871209; DK 371589 A 19890727; EP 88909999 A 19881203; JP 50942388 A 19881203; NZ 22724588 A 19881207; US 39154789 A 19890727